

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2018-2019

25 MAART 2019

Voorstel tot wijziging van de artikelen 8, 14 en 75 van het Reglement van de Senaat

(Ingediend door de heer Bert Anciaux)

TOELICHTING

I. INLEIDING

Dit voorstel heeft tot doel de verkiezing van de voorzitter van de Senaat zo open en transparant mogelijk te laten verlopen. De plenaire vergadering moet zoveel mogelijk vrijheid hebben om zelf te kiezen wie voorzitter van de Assemblee wordt.

Vandaag beperkt het Reglement van de Senaat die vrijheid van keuze. Het is goed dat de senatoren zoveel mogelijk vrijheid hebben in deze verkiezing. Dit principe moet evenwel zoveel als mogelijk verzoenbaar zijn met het principe van de evenredige vertegenwoordiging van de fracties in het Bureau van de Senaat. Dit voorstel tot wijziging van het reglement heeft tot doel beide uitgangspunten beter te verzoenen.

II. HET PRINCIPE VAN DE « EVENREDIGE VERTEGENWOORDIGING VAN DE FRACTIES » IN HET BUREAU VAN DE SENAAT

Het Reglement schrijft voor dat de benoeming van de institutionele leden van het Bureau (de vijf verkozen bureauleden die samen met de fractievoorzitters het Bureau vormen) geschiedt met inachtneming van de evenredige vertegenwoordiging van de fracties. Dat betekent dat de vijf mandaten moeten worden verdeeld

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2018-2019

25 MARS 2019

Proposition de modification des articles 8, 14 et 75 du Règlement du Sénat

(Déposée par M. Bert Anciaux)

DÉVELOPPEMENTS

I. INTRODUCTION

La présente proposition vise à faire en sorte que l'élection du président du Sénat puisse se dérouler de la manière la plus ouverte et la plus transparente possible. L'assemblée plénière doit pouvoir choisir elle-même, dans la plus grande liberté possible, le président de l'Assemblée.

Le Règlement actuel du Sénat limite cette liberté de choix. Il est bon que les sénateurs bénéficient de la plus grande liberté possible dans le cadre de cette élection. Néanmoins, ce principe doit être le plus compatible possible avec celui de la représentation proportionnelle des groupes politiques au Bureau du Sénat. La présente proposition de modification du Règlement vise à mieux concilier ces deux principes de base.

II. LE PRINCIPE DE LA « REPRÉSENTATION PROPORTIONNELLE DES GROUPES POLITIQUES » AU BUREAU DU SÉNAT

Le Règlement prévoit que la nomination des membres institutionnels du Bureau (les cinq membres élus du Bureau qui, avec les présidents de groupe, constituent le Bureau) se fait dans le cadre de la représentation proportionnelle des groupes politiques. Cela signifie que les cinq mandats doivent être répartis entre les groupes

tussen de fracties die de eerste vijf quotiënten bezitten op de quotiëntenlijst die met toepassing van artikel 77 van het Reglement wordt opgesteld.

De regel van de benoeming « met inachtneming van » de evenredige vertegenwoordiging legt geen band op tussen de volgorde van de mandaten (voorzitter, eerste ondervoorzitter, enz.) en de rangorde van de politieke fracties (eerste quotiënt, tweede quotiënt, enz.). Het volstaat dat na de benoeming van de vijf leden « de rekening klopt ».

Kandidaten worden voorgedragen door de fracties. Enkel de fracties waaraan de mandaten in het Bureau volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging moeten worden toegekend, kunnen kandidaten voordragen. Indien nog slechts één mandaat in het Bureau moet worden ingevuld, kan enkel de fractie die nog niet over het aantal mandaten beschikt waarop ze recht heeft, een kandidaat voordragen. Hetzelfde principe geldt als een mandaat vacant wordt : « Valt er een plaats open, dan wijst de Senaat een nieuw lid aan op voordracht van de fractie waarvan het te vervangen lid deel uitmaakte. » (artikel 77-3 van het Reglement). Een voordracht door een andere fractie wordt ongeldig verklaard.

*
* *

Naast de vijf verkozen leden maken ook de voorzitters van de in de vaste commissies vertegenwoordigde fracties deel uit van het Bureau (artikel 7, eerste lid, 2°). Hier is het principe van de evenredige vertegenwoordiging niet van toepassing : alle fracties worden op voet van gelijkheid door hun voorzitter in het Bureau vertegenwoordigd.

Wanneer het Bureau echter bij gebrek aan consensus tot een stemming moet overgaan, vereist het fundamentele beginsel van de evenredige vertegenwoordiging dat vertekeningen van die evenredigheid (door de aanwezigheid van alle fractievoorzitters) worden gecorrigeerd. Daartoe dient de bijzondere stemregel in artikel 9 : de stemverhouding tussen de fracties wordt berekend door het principe van de evenredige vertegenwoordiging toe te passen op het totale aantal mandaten in het Bureau. Elk van de in het Bureau vertegenwoordigde fracties heeft recht op een aantal stemmen dat gelijk is aan het aantal mandaten waarop ze aanspraak zou kunnen maken, indien het gehele Bureau evenredig zou worden samengesteld. De vijf institutionele leden van het Bureau (de voorzitter, de eerste en de tweede ondervoorzitters en de twee bureauleden) nemen elk een van de stemmen van

politiques qui possèdent les cinq premiers quotients sur la liste de quotients établie en application de l'article 77 du Règlement.

La règle de la nomination « dans le cadre de » la représentation proportionnelle n'impose aucun lien entre l'ordre des mandats (président, premier vice-président, etc.) et l'ordre des groupes politiques dans la liste des quotients (premier quotient, deuxième quotient, etc.). Il suffit qu'après la nomination des cinq membres, « le compte soit bon ».

Les candidats sont présentés par les groupes politiques. Seuls peuvent proposer des candidats les groupes auxquels les mandats au sein du Bureau doivent être attribués selon le système de la représentation proportionnelle. S'il ne reste qu'un seul mandat à conférer au sein du Bureau, seul le groupe politique qui ne dispose pas encore du nombre de mandats auquel il a droit peut présenter un candidat. Le même principe s'applique lorsqu'un mandat devient vacant : « En cas de vacance, le Sénat désigne un nouveau membre sur présentation du groupe dont faisait partie le membre à remplacer. » (article 77-3 du Règlement). Une présentation faite par un autre groupe sera invalidée.

*
* *

Outre les cinq membres élus, les présidents des groupes politiques représentés dans les commissions permanentes font également partie du Bureau (article 7, alinéa 1^{er}, 2°). Le principe de la représentation proportionnelle n'est pas applicable en l'espèce : tous les groupes politiques sont représentés au Bureau sur un pied d'égalité par leur président.

Toutefois, lorsque, faute de consensus, le Bureau doit procéder à un vote, le principe fondamental de la représentation proportionnelle exige que les distorsions de cette représentation (dues à la présence de l'ensemble des présidents de groupe) soient corrigées. Telle est la finalité de la règle de vote spéciale prévue à l'article 9 : la répartition des voix entre les groupes politiques est calculée par l'application du principe de la représentation proportionnelle au nombre total de mandats au sein du Bureau. Chacun des groupes politiques représentés au Bureau a droit à un nombre de voix égal au nombre de mandats auquel il pourrait prétendre si l'ensemble du Bureau était composé conformément à la représentation proportionnelle. Les cinq membres institutionnels du Bureau (le président, le premier et le deuxième vice-présidents et les deux membres du Bureau) disposent

hun fractie voor hun rekening. Indien een fractie daarna nog een of meer stemmen overhoudt, worden die toegekend aan de fractievoorzitter. Indien dat niet het geval is (omdat het institutionele lid de enige stem van de fractie reeds heeft gebruikt of omdat de fractie bij de integrale toepassing van de evenredige vertegenwoordiging geen mandaat in het Bureau zou krijgen), heeft de betrokken fractievoorzitter slechts een raadgevende stem.

In het huidige Bureau, dat dertien leden telt, heeft elk van de acht fractievoorzitters één stem. Elke fractie heeft in het Bureau immers evenveel vertegenwoordigers als het aantal waarop ze recht zou hebben, indien de dertien mandaten met toepassing van artikel 77 zouden worden verdeeld (3 voor N-VA, 2 voor PS, CD&V en MR, 1 voor Ecolo-Groen, Open Vld, sp.a en cdH).

III. STREKKING VAN HET VOORSTEL

Door de strikte toepassing van de evenredige vertegenwoordiging bij de benoeming van de vijf institutionele leden van het Bureau, kan een fractie die buiten de eerste vijf quotiënten valt, geen kandidaten voor die mandaten voordragen (*supra*). Dat geldt ook voor de verkiezing van de voorzitter.

De voorgestelde reglementswijziging maakt het mogelijk dat ook een senator die tot een kleinere fractie behoort, tot voorzitter wordt verkozen. Tegelijkertijd wordt erover gewaakt dat de verkiezing van een voorzitter van een kleinere fractie geen afbreuk doet aan de bestaande regeling, die waarborgt dat de samenstelling van en de stemverhouding in het Bureau overeenstemmen met de krachtsverhouding tussen de fracties in de Senaat.

IV. TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

In het eerste lid van het nieuwe artikel 8-1 wordt bepaald dat elke in de vaste commissies vertegenwoordigde fractie een kandidaat voor het voorzitterschap kan voordragen. Fracties die niet in de commissies zijn vertegenwoordigd, hebben evenmin zitting in het Bureau. Indien een voorzitter uit een dergelijke fractie zou worden verkozen, zou de vertekening van de evenredige vertegenwoordiging in het Bureau ook niet kunnen worden gecorrigeerd door middel van de stemregel van artikel 9. Om die reden mogen enkel fracties die in de commissies (en dus ook in het Bureau) vertegenwoordigd zijn, een kandidaat voordragen.

chacun d'une des voix de leur groupe politique. Si un groupe politique dispose encore à ce moment-là d'une ou de plusieurs voix, celles-ci sont attribuées au président du groupe. Si tel n'est pas le cas (parce que le membre institutionnel a déjà utilisé la seule voix du groupe ou parce que le groupe n'obtiendrait pas de mandat au sein du Bureau en cas d'application intégrale de la représentation proportionnelle), le président du groupe concerné dispose seulement d'une voix consultative.

Au sein du Bureau actuel, qui compte treize membres, chacun des huit présidents de groupe dispose d'une voix. Chaque groupe politique dispose en effet, au sein du Bureau, d'un nombre de représentants égal au nombre auquel il pourrait prétendre si les treize mandats étaient répartis en application de l'article 77 (3 pour la N-VA, 2 pour le PS, le CD&V et le MR, 1 pour Ecolo-Groen, l'Open Vld, le sp.a et le cdH).

III. PORTÉE DE LA PROPOSITION

En raison de l'application stricte de la représentation proportionnelle lors de la nomination des cinq membres institutionnels du Bureau, un groupe politique qui ne possède pas l'un des cinq premiers quotients ne peut pas présenter de candidats pour ces mandats (*supra*). Cela vaut aussi pour l'élection du président.

La modification du Règlement proposée fait en sorte qu'un sénateur appartenant à un petit groupe politique ait aussi la possibilité d'être élu président. Dans le même temps, on veille à ce que l'élection d'un président issu d'un petit groupe politique n'ait pas pour conséquence qu'il soit porté atteinte à la réglementation existante, qui garantit que la composition du Bureau et la répartition des voix au sein de celui-ci correspondent aux rapports de force entre les groupes politiques au Sénat.

IV. COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'alinéa 1^{er} du nouvel article 8-1 dispose que chacun des groupes politiques représentés dans les commissions permanentes peut proposer un candidat à la présidence. Les groupes politiques qui ne sont pas représentés au sein des commissions ne siègent pas non plus au Bureau. Si un membre de l'un de ces groupes politiques était élu président, la distorsion de la représentation proportionnelle au sein du Bureau ne pourrait pas non plus être corrigée au moyen de la règle de vote prévue à l'article 9. Pour ce motif, seuls les groupes politiques représentés au sein des commissions (et donc aussi au Bureau) peuvent présenter un candidat.

De overige procedurele regels met betrekking tot de verkiezing van de voorzitter (artikel 8-1, tweede lid) worden niet gewijzigd.

Voor de benoeming van de overige institutionele leden van het Bureau blijft de huidige regeling van kracht (artikel 8-2, eerste lid).

Indien een voorzitter wordt verkozen uit een fractie die een van de eerste vijf quotiënten bezit, verandert er helemaal niets. De overblijvende institutionele mandaten (eerste en tweede ondervoorzitter en twee bureauleden) komen, net als onder de geldende regeling, toe aan de fracties die de vier andere quotiënten bezitten.

Indien de voorzitter echter deel uitmaakt van een kleinere fractie, wordt het Bureau uitgebreid met een derde « bureaulid » (artikel 8-2). Die uitbreiding waarborgt de fractie die het vijfde quotiënt bezit, net als onder de geldende regeling, dat een van haar leden zitting heeft in het institutionele Bureau.

*
* *

Een voorbeeld kan de voorgestelde regeling verduidelijken :

In de huidige Senaat behoren de eerste vijf quotiënten (en bijgevolg ook de vijf institutionele mandaten in het Bureau) toe aan N-VA (2), PS, CD&V en MR. Stel dat een voorzitter wordt verkozen die lid is van een andere, in de vaste commissies vertegenwoordigde fractie (Ecolo-Groen, Open Vld, sp.a of cdH). Het Bureau wordt dan uitgebreid met een derde « bureaulid ». De mandaten van de eerste en de tweede ondervoorzitter en de drie « bureauleden » komen toe aan N-VA (2), PS, CD&V en MR. Het Bureau telt veertien leden (zes institutionele leden en acht fractievoorzitters).

Bij stemmingen in het Bureau wordt de verdelingsregel van (het niet gewijzigde) artikel 9 toegepast : elke fractie heeft recht op een aantal stemmen dat gelijk is aan het aantal mandaten waarop ze aanspraak zou kunnen maken, indien het gehele Bureau zou worden samengesteld overeenkomstig de evenredige vertegenwoordiging. In een volledig evenredig samengesteld Bureau van veertien leden zouden N-VA en PS (dat het veertiende quotiënt bezit) drie mandaten krijgen, CD&V en MR twee en Ecolo-Groen, Open Vld, sp.a en cdH elk één.

Les autres règles de procédure relatives à l'élection du président (article 8-1, alinéa 2) ne sont pas modifiées.

La nomination des autres membres institutionnels du Bureau reste soumise aux règles actuelles (article 8-2, alinéa 1^{er}).

Si le président élu appartient à un groupe politique détenant un des cinq premiers quotients, la situation reste identique. Les autres mandats institutionnels (premier et deuxième vice-présidents et deux membres du Bureau) reviennent, tout comme dans le système en vigueur actuellement, aux groupes politiques qui détiennent les quatre autres quotients.

En revanche, si le président appartient à un petit groupe politique, un troisième « membre du Bureau » est adjoint au Bureau (article 8-2). Cet élargissement du Bureau permet d'assurer qu'un membre du groupe politique détenant le cinquième quotient puisse siéger au Bureau institutionnel, comme c'est le cas avec le système actuel.

*
* *

Un exemple permettra d'éclairer le système proposé :

Dans le Sénat actuel, les cinq premiers quotients (et par conséquent les cinq mandats institutionnels au Bureau) appartiennent à la N-VA (2), au PS, au CD&V et au MR. Imaginons que le président élu fasse partie d'un autre groupe politique représenté dans les commissions permanentes (Ecolo-Groen, Open Vld, sp.a ou cdH). Un troisième « membre du Bureau » est alors adjoint au Bureau. Les mandats de premier et deuxième vice-présidents et des trois « membres du Bureau » reviendront à la N-VA (2), au PS, au CD&V et au MR. Le Bureau sera composé de quatorze membres (six membres institutionnels et huit présidents de groupe).

Les votes au sein du Bureau sont soumis à la règle de répartition visée à l'article 9 (non modifié) : chaque groupe politique a droit à un nombre de voix égal au nombre de mandats auquel il pourrait prétendre si l'ensemble du Bureau était composé conformément à la représentation proportionnelle. Dans un Bureau de quatorze membres intégralement composé à la proportionnelle, la N-VA et le PS (qui détient le quatorzième quotient) obtiendraient trois mandats, le CD&V et le MR deux, tandis qu'Ecolo-Groen, l'Open Vld, le sp.a et le cdH en obtiendraient chacun un.

Bijgevolg krijgt de fractievoorzitter van de PS, met toepassing van artikel 9, twee stemmen. Die fractie heeft immers recht op drie stemmen, maar telt slechts twee vertegenwoordigers in het Bureau : één institutioneel lid en de fractievoorzitter. Omgekeerd heeft de voorzitter van de fractie waaruit de Senaatsvoorzitter is verkozen (Ecolo-Groen, Open Vld, sp.a of cdH) enkel een raadgevende stem. Die fractie heeft immers slechts recht op één stem, terwijl ze twee vertegenwoordigers in het Bureau heeft : de Senaatsvoorzitter en de fractievoorzitter. De zes andere fractievoorzitters hebben elk één stem.

Artikel 2

In principe heeft de verkiezing van de voorzitter bij het begin van de zitting plaats, wanneer de Senaat een volledig Bureau benoemt. Het mandaat van de voorzitter kan echter ook in de loop van de zitting, tussen twee vernieuwingen van het Bureau in, vacant worden. Onder de geldende regeling heeft een « tussentijdse » verkiezing geen gevolgen voor de evenredige vertegenwoordiging binnen het Bureau, aangezien enkel de fractie waarvan de voorzitter deel uitmaakte, een nieuwe voorzitter kan voordragen.

Met toepassing van het nieuwe artikel 8 is het echter mogelijk dat de nieuwe voorzitter uit een andere fractie wordt verkozen. Bij die gelegenheid kan ook een voorzitter van een fractie die een van de eerste vijf quotiënten bezit, worden opgevolgd door een voorzitter uit een kleinere fractie, of omgekeerd. In dat geval heeft de vervanging van de voorzitter onvermijdelijk consequenties voor de verdeling van de andere institutionele mandaten en zelfs voor het aantal institutionele mandaten (het Bureau wordt uitgebreid met een derde « bureaulid » of, in het omgekeerde geval, het derde « bureaulid » verdwijnt).

Om die reden wordt bepaald dat een tussentijdse verkiezing van een voorzitter gepaard gaat met een volledige vernieuwing van het Bureau. De regel wordt ingeschreven in artikel 14-1 van het Reglement, dat de duur van het mandaat van de institutionele leden van het Bureau regelt. De verkiezing van een voorzitter in de loop van de zitting heeft immers tot gevolg dat die mandaten voortijdig worden beëindigd.

Indien de verkiezing geen aanleiding geeft tot een herverdeling van de institutionele mandaten (bijvoorbeeld omdat de nieuwe voorzitter deel uitmaakt van dezelfde fractie als zijn voorganger), kunnen de leden die zitting hebben in het Bureau uiteraard zonder verdere formaliteiten opnieuw worden benoemd.

En application de l'article 9, le président du groupe PS obtiendra par conséquent deux voix. Ce groupe politique a en effet droit à trois voix mais ne compte que deux représentants au Bureau : un membre institutionnel et le président de groupe. À l'inverse, le président du groupe dont est issu le président du Sénat (Ecolo-Groen, Open Vld, sp.a ou cdH) n'aura qu'une voix consultative. En effet, ce groupe politique n'a droit qu'à une seule voix mais compte deux représentants au Bureau : le président du Sénat et le président de groupe. Les six autres présidents de groupe disposent chacun d'une voix.

Article 2

En principe, l'élection du président se fait en début de session, lorsque le Sénat procède à la nomination d'un Bureau complet. Mais le mandat du président peut aussi devenir vacant en cours de session, entre deux renouvellements du Bureau. En vertu du règlement actuel, une élection « intermédiaire » est sans conséquence pour la représentation proportionnelle au sein du Bureau, puisque seul le groupe politique dont le président faisait partie peut présenter un nouveau président.

Toutefois, en application du nouvel article 8 proposé, il est possible que le nouveau président élu provienne d'un autre groupe politique. À cette occasion, il se peut aussi que la succession d'un président issu d'un groupe politique possédant l'un des cinq premiers quotients soit confiée à un président issu d'un petit groupe, ou inversement. Dans ce cas, le remplacement du président aura inévitablement des conséquences sur la répartition des autres mandats institutionnels, et même sur le nombre de mandats institutionnels (le Bureau est élargi à un troisième « membre du Bureau » ou, dans le cas contraire, amputé du troisième « membre du Bureau »).

C'est la raison pour laquelle il est prévu qu'une élection intermédiaire d'un président va de pair avec un renouvellement intégral du Bureau. Cette disposition est inscrite à l'article 14-1 du Règlement, qui règle la durée du mandat des membres institutionnels du Bureau. En effet, l'élection d'un président en cours de session a pour effet de mettre fin prématurément à ces mandats.

Si l'élection ne donne pas lieu à une nouvelle répartition des mandats institutionnels (par exemple parce que le nouveau président fait partie du même groupe politique que son prédécesseur), les membres qui siègent au Bureau peuvent évidemment y être à nouveau nommés sans autre formalité.

Artikel 3

Aangezien de (inhoudelijk niet gewijzigde) bepaling over de door de voorzitter te behalen meerderheid voortaan in artikel 8-1, tweede lid, staat, dient de verwijzing in artikel 75, vierde lid, te worden aangepast.

Bert ANCIAUX.

Article 3

Étant donné que la disposition (inchangée quant au fond) relative à la majorité à obtenir par le président figure désormais à l'article 8-1, alinéa 2, il y a lieu d'adapter en conséquence la référence figurant dans l'article 75, alinéa 4.

VOORSTEL

Artikel 1

Artikel 8 van het Reglement van de Senaat wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. – 1. De Senaat verkiest zijn voorzitter. Elke in de vaste commissies vertegenwoordigde fractie kan een kandidaat voordragen.

De voorzitter wordt slechts verkozen verklaard indien hij de volstreekte meerderheid van stemmen van de aanwezige leden verkrijgt. Indien na de eerste stemming geen enkele kandidaat deze meerderheid verkrijgt, heeft de herstemming plaats tussen de twee kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald, eventueel nadat een beter geplaatste kandidaat zich heeft teruggetrokken. Indien bij de tweede stemming geen van beide kandidaten de vereiste meerderheid verkrijgt, wordt de vergadering gesloten en de benoeming van de leden van het Bureau tot de volgende vergadering verdaagd. Tijdens die vergadering wordt overgegaan tot de derde stemming ; degene van de twee kandidaten die de meeste stemmen heeft behaald, is verkozen.

2. Behoudens hetgeen in punt 1 met betrekking tot de voorzitter wordt bepaald, geschieden de benoemingen bepaald in artikel 7, eerste lid, 1^o, met inachtneming van de in artikel 77 bepaalde evenredige vertegenwoordiging van de fracties, overeenkomstig artikel 75.

Indien de voorzitter niet behoort tot een fractie waarvan met inachtneming van de evenredige vertegenwoordiging een van de in artikel 7, eerste lid, 1^o, vermelde mandaten zou worden toegekend, wordt het Bureau met een derde bureaulid uitgebreid. »

Art. 2

Artikel 14-1 van het Reglement van de Senaat wordt aangevuld met het volgende lid :

« Indien echter de voorzitter in de loop van de zitting ontslag neemt of ophoudt zitting te hebben, wordt het Bureau met toepassing van de artikelen 7, eerste lid, 1^o, en 8 volledig vernieuwd. »

PROPOSITIONArticle 1^{er}

L'article 8 du Règlement du Sénat est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. – 1. Le Sénat élit son président. Chaque groupe politique représenté dans les commissions permanentes peut proposer un candidat.

Le président n'est proclamé élu que s'il obtient la majorité absolue des suffrages des membres présents. Si, au premier tour de scrutin, aucun candidat n'obtient cette majorité, un scrutin de ballottage a lieu entre les deux candidats qui ont obtenu le plus de voix, après désistement éventuel d'un candidat mieux placé. Si, au second tour de scrutin, aucun des deux candidats n'obtient la majorité requise, la séance est levée et la nomination des membres du Bureau est remise à la séance suivante. Lors de cette séance, il est procédé au troisième tour de scrutin ; celui des deux candidats qui obtient le plus grand nombre de suffrages est élu.

2. Sous réserve des dispositions du point 1 relatives au président, les nominations visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 1^o, se font dans le cadre de la représentation proportionnelle des groupes politiques définie à l'article 77, conformément aux dispositions de l'article 75.

Si le président n'appartient pas à un groupe politique auquel un des mandats énoncés à l'article 7, alinéa 1^{er}, 1^o, serait attribué suivant le système de la représentation proportionnelle, un troisième membre du Bureau est adjoind au Bureau. »

Art. 2

L'article 14-1 du Règlement du Sénat est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, si le président démissionne ou cesse de siéger dans le courant de la session, le Bureau est intégralement renouvelé en application des articles 7, alinéa 1^{er}, 1^o, et 8. »

Art. 3

In artikel 75, vierde lid, van het Reglement van de Senaat worden de woorden « artikel 8, tweede lid » vervangen door de woorden « artikel 8-1, tweede lid ».

11 maart 2019.

Bert ANCIAUX.

Art. 3

À l'article 75, alinéa 4, du Règlement du Sénat, les mots « article 8, alinéa 2 » sont remplacés par les mots « article 8-1, alinéa 2 ».

Le 11 mars 2019.